

**INSTITUT
FRANÇAIS**

Djibouti

PROGRAMME

SEPTEMBRE / OCTOBRE

2017

ÉDITO

« La culture c'est ce qui relie les savoirs et les féconde »

Edgard Morin

C'est la rentrée à l'Institut français de Djibouti !

L'Institut français de Djibouti est heureux de vous accueillir pour cette rentrée de septembre. Elle s'effectue avec une équipe renouvelée, des locaux réaménagés et une nouvelle ambition culturelle affirmée.

Nous avons le plaisir d'accueillir une nouvelle COCAC, directrice de l'IFD, Francine MEYER qui arrive du Rwanda. Une nouvelle Secrétaire Générale, Chantal POUPON qui exerçait précédemment à l'Institut français du Gabon. Une nouvelle responsable des cours, Annaëlle HOAREAU, qui vient de Bangalore en Inde et un nouvel Attaché de coopération scientifique et universitaire, Stéphane BRENA, Maître de conférence en droit privé à l'Université de Montpellier. A chacun d'entre eux, nous souhaitons un excellent séjour à Djibouti.

Pendant les congés d'août, l'IFD a fait peau neuve. Vous découvrirez une nouvelle salle de conférence et d'exposition. Un espace numérique entièrement dédié à Culturethèque et équipé de vingt tablettes en libre accès, un théâtre de verdure plus convivial et qui sera très rapidement doté d'un restaurant cafétéria. Un hall plus accueillant. En octobre, la climatisation de la grande salle sera remplacée pour votre plus grand confort.

L'IFD vous propose une programmation culturelle particulièrement riche. Coté cinéma, la fin du mois d'octobre sera réservée à la 4ème Edition de «Djibouti fait son cinéma», festival de courts métrages avec des projections d'artistes djiboutiens, africains et un cycle Jean Rouch. La musique ne sera pas en reste avec le passage dans la grande salle de l'IFD de NABALÛM (Burkina Faso) et de Sanzy VIANI (Cameroun) pour une soirée afro soul caliente.

Nouveauté également dans les arts de la scène avec NOOS, un spectacle de cirque acrobatique, présenté et primé dans de nombreux festivals en France. Un spectacle d'une très grande maîtrise technique.

Une semaine sera consacrée à l'Histoire et aux mémoires des tirailleurs Somalis. Des conférences animées par des chercheurs dont les travaux font autorité, des documentaires, des débats vous seront proposés et qu'il ne faudra manquer sous aucun prétexte. Sans oublier une très belle exposition d'aquarelles et de sculptures proposée par Nacéra KAINOU et Thierry LAVAL.

Tous ces rendez-vous, ne doivent pas vous faire oublier de faire un tour à la médiathèque pour renouveler votre abonnement et prendre part à l'heure du conte, aux ateliers Culturethèque...

CE PROGRAMME EST LE VOTRE. VENEZ EN PROFITER.

Louis ESTIENNE
Directeur délégué de l'Institut français de Djibouti

+ INFOS

Horaires d'ouverture

Institut français / Bureaux

Du dimanche au jeudi de 8h à 12h45 et de 16h à 19h

Médiathèque

Du dimanche au jeudi de 8h30 à 12h15 et de 16h15 à 19h

La médiathèque est fermée au public le mardi matin.

Espace CampusFrance

Du dimanche au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 16h30 à 18h30

L'espace CampusFrance est fermé au public le mardi matin.

Nous contacter

Standard : +253 21 35 35 13 / info@institutfrancais-djibouti.com

Médiathèque : accueilmediatheque@institutfrancais-djibouti.com

Bureau du livre : livre@institutfrancais-djibouti.com

Programmation culturelle : culture@institutfrancais-djibouti.com

CampusFrance : campusfrance1@institutfrancais-djibouti.com

FOCUS SUR ...

FATOUMA ADEN IGUEH

est employée de l'Institut français de Djibouti depuis 1988. Elle est en charge de l'accueil des usagers à la médiathèque. Pour s'y inscrire et pour pouvoir emprunter des documents et des livres, c'est à Fatouma qu'il faut s'adresser. Pour vous inscrire, rien de plus simple, venez à l'IFD avec une pièce d'identité, une adresse mail et un certificat de scolarité pour les étudiants.

Fatouma gère aussi les périodiques et les revues. Elle est disponible et à votre écoute si vous avez besoin de conseils. L'IFD reçoit en effet une quarantaine de périodiques (Courrier International, Jeune Afrique, La Nation, ...) que vous pouvez consulter sur place.

Fatouma est aussi responsable de l'accueil et de la billetterie lors des spectacles et événements organisés par l'IFD.



Vous souhaitez vous inscrire à la médiathèque, vous pouvez lui envoyer un courriel à :

accueilmediatheque@institutfrancais-djibouti.com

CALENDRIER



Cinéma



Musique



Spectacle
Vivant



Exposition



Débat d'idées



Livre
Médiathèque

CALENDRIER

SEPTEMBRE

Tous les mercredis - 17H - **Médiathèque/Livre** - «Il était une fois...» **P.35**

Lundi 4 - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - Coraline **P.11**

Lundi 4 - 19H30 - **Cinéma** - Quai d'orsay **P.13**

Mardi 5 - 19H30 - **Débat d'idées** - Conférence «Efficacité énergétique et architecture climatique à Djibouti» **P.25**

Dimanche 10 - 17H30 - **Médiathèque/Livre** - Ateliers numériques **P.35**

Mardi 12 - 20H - **Spectacle vivant** - Noos **P.20**

Mercredi 13 - 18H - **Médiathèque/Livre** - La Caravane du livre **P.35**

Jedi 14 - 18H - **Médiathèque/Livre** - Rencontre littéraire **P.36**

Dimanche 17 - 18H30 - **Débat d'idées** - Images & Histoire «La grande illusion» **P.32**

Lundi 18 - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - Charlie et la chocolaterie **P.11**

CALENDRIER

- Lundi 18** - 19H30 - **Cinéma** - Le chat du rabbin **P.13**
- Mardi 19** - 19H30 - **Exposition** - UNICEF **P.23**
- Dimanche 24** - 17H30 - **Médiathèque/Livre** - Ateliers numériques **P.35**
- Lundi 25** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - Cigognes et compagnie **P.12**
- Lundi 25** - 19H30 - **Cinéma** - Michael Kohlhaas **P.14**
- Mardi 26** - 20H - **Musique** - Karaoké **P.17**
- Jeudi 28** - 20H - **Musique** - Concert de Guux Brother's Band **P.17**

OCTOBRE

- Tous les mercredis** - 17H - **Médiathèque/Livre** - «Il était une fois...» **P.35**
- Lundi 2** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - Monstres et cie **P.12**
- Lundi 2** - 19H30 - **Cinéma** - Les malheurs de Sophie **P.14**

CALENDRIER

- Jeudi 5** - 20H - **Spectacle vivant** - The Black up **P.21**
- Du 8 au 12** - 18H30 & 20H - **Débat d'idées** - Cycle : «Les tirailleurs somalis» **P.256 à 31**
- Mercredi 11** - 17H30 - **Médiathèque/Livre** - Ateliers mimes **P.36**
- Mercredi 11** - 20H - **Spectacle vivant** - Friandises vélicyclopédiques **P.21**
- Dimanche 15** - 18H30 - **Débat d'idées** - Images & Histoire « Le Dictateur» **P.32**
- Lundi 16** - 17H30 - **Ciné-jeunesse** - Wall-E **P.12**
- Lundi 16** - 19H30 - **Cinéma** - Persepolis **P.14**
- Mardi 17** - 20H - **Musique** - Karaoké **P.17**
- Jeudi 19** - 20H - **Médiathèque/Livre** - Rencontre littéraire **P.36**
- Du 22 au 31** - 17H30 & 19H30 - **Cinéma** - Djibouti fait son cinéma **P.16**
- Mardi 31** - 20H - **Musique** - Concert de Nabalüm & Sanzy Viani **P.18**

CINÉMA



CINÉ-JEUNESSE



LUNDI 4 SEPTEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE
Coraline, de Henry Selick, 2009, 1H40, États-Unis

Coraline Jones est une fillette intrépide et douée d'une curiosité sans limite. Ses parents, qui ont tout juste emménagé avec elle dans une étrange maison, n'ont guère de temps à lui consacrer. Pour tromper son ennui, Coraline décide donc de jouer les exploratrices. Ouvrant une porte condamnée, elle pénètre dans un appartement identique au sien... mais où tout est différent. Coraline est bien tentée d'élire domicile dans ce monde merveilleux, qui répond à toutes ses attentes. Mais le rêve va très vite tourner au cauchemar.



LUNDI 18 SEPTEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE
Charlie et la chocolaterie, de Tim Burton, 2005, 1H56, États-Unis

Charlie est un enfant issu d'une famille pauvre. Travaillant pour subvenir aux besoins des siens, il doit économiser chaque penny, et ne peut s'offrir les friandises dont raffolent les enfants de son âge. Pour obtenir son comptant de sucreries, il participe à un concours organisé par l'inquiétant Willy Wonka, le propriétaire de la fabrique de chocolat de la ville. Celui qui découvrira l'un des cinq tickets d'or que Wonka a caché dans les barres de chocolat de sa fabrication gagnera une vie de sucreries.



LUNDI 25 SEPTEMBRE / 17H30 / GRANDE SALLE
Cigognes et compagnie, de Nicholas Stoller, 1H27, 2016, États-Unis

Pendant longtemps, les cigognes livraient les bébés. Désormais, elles acheminent des colis pour un géant de l'Internet. Junior, coursier star de l'entreprise, s'apprête à être promu. Mais il actionne accidentellement la Machine à Fabriquer les Bébé... qui produit une adorable petite fille, en totale infraction avec la loi !



LUNDI 2 OCTOBRE / 17H30 / GRANDE SALLE
Monstres et cie, de Pete Doctor, 2002, 1H32, États-Unis

Monstropolis est une petite ville peuplée de monstres dont la principale source d'énergie provient des cris des enfants. Monstres & Cie est la plus grande usine de traitement de cris de la ville. Grâce au nombre impressionnant de portes de placards dont dispose l'usine, une équipe de monstres d'élite pénètre dans le monde des humains pour terrifier durant la nuit les enfants et récolter leurs hurlements.



LUNDI 16 OCTOBRE / 17H30 / GRANDE SALLE
Wall-E, de Andrey Stanton, 2008, 1H38, États-Unis

Faites la connaissance de WALL•E : le dernier être sur Terre qui s'avère être un... petit robot ! 700 ans plus tôt, l'humanité a déserté notre planète laissant à cette incroyable petite machine le soin de nettoyer la Terre. Cependant, sa vie s'apprête à être bouleversée avec l'arrivée d'une petite «robotte», bien carénée et prénommée EVE.

CINÉMA

Cycle : «Les adaptations littéraires au cinéma»



LUNDI 4 SEPTEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE
Quai d'Orsay, de Bertrand Tavernier, 2012, 1H53, France

Arthur Vlamincq est un jeune énarque, nouveau venu au Quai d'Orsay. Il a été embauché pour écrire les discours d'Alexandre Taillard de Vorms, ministre des Affaires étrangères. Ce dernier est un tourbillon, et le jeune homme peut à peine prononcer un mot face à lui. Le directeur du cabinet du ministre sert de guide au jeune homme et lui apprend notamment à composer avec le tempérament fougueux de Taillard...



LUNDI 18 SEPTEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE
Le chat du rabbin, de Joann Sfar, 2011, 1H40, France

Alger, années 1920. Le rabbin Sfar vit avec sa fille Zlabya, un perroquet bruyant et un chat espiègle qui dévore le perroquet et se met à parler pour ne dire que des mensonges. Le rabbin veut l'éloigner. Mais le chat, fou amoureux de sa petite maîtresse, est prêt à tout pour rester auprès d'elle... même à faire sa bar mitsva ! Le rabbin devra enseigner à son chat les rudiments de loi mosaïque !



LUNDI 25 SEPTEMBRE / 19H30 / GRANDE SALLE
Michael Kohlhaas, de Arnaud des Pallières, 2013, 2H02, France

Au XVI^{ème} siècle dans les Cévennes, le marchand de chevaux Michael Kohlhaas mène une vie familiale prospère et heureuse. Victime de l'injustice d'un seigneur, cet homme pieux et intègre lève une armée et met le pays à feu et à sang pour rétablir son droit.



LUNDI 2 OCTOBRE / 19H30 / GRANDE SALLE
Les malheurs de Sophie, de Christophe Honoré, 2015, 1H46, France

Depuis son château, la petite Sophie ne peut résister à la tentation de l'interdit et ce qu'elle aime par dessus tout, c'est faire des bêtises avec son cousin Paul. Lorsque ses parents décident de rejoindre l'Amérique, Sophie est enchantée. Un an plus tard, elle est de retour en France avec son horrible belle-mère, Madame Fichini. Mais Sophie va pouvoir compter sur l'aide de ses deux amies, les petites filles modèles, et de leur mère, Madame de Fleurville pour se sauver des griffes de cette femme.



LUNDI 16 OCTOBRE / 19H30 / GRANDE SALLE
Persepolis, de Marjane Satrapi, 2007, 1H35, États-Unis/France

L'histoire d'une jeune fille Iranienne, Marjane, pleine de rêves. A huit ans, elle est encore choyée par ses parents et grands-parents lorsque sa vie bascule suite à l'instauration de la République islamique. C'est le début du temps des «commissaires de la révolution», qui contrôlent tout et notamment les tenues et les comportements.

«Djibouti fait son cinéma 2017» : 4ème édition du festival du court-métrage francophone !

DU 22 AU 31 OCTOBRE / 17H30 & 19h30 / GRANDE SALLE / ENTRÉE LIBRE

2017 verra la 4ème édition du festival « Djibouti fait son cinéma » : festival du court-métrage francophone organisé par l'Institut français de Djibouti. Cette année, le festival aura lieu pendant 8 jours, du dimanche 22 au 31 octobre.

Le but du festival est triple : créer un public de cinéma à Djibouti et le confronter à différents genres cinématographiques, former de jeunes professionnels grâce au savoir-faire français pour favoriser l'émergence localement d'une industrie cinématographique, et, en transversal, renforcer l'usage et la maîtrise de la langue française à Djibouti.

Le festival a développé en amont un programme de formation aux métiers du cinéma destiné à de jeunes professionnels et animé par le cinéaste stéphanois Stéphane Raveyre : écriture de scénario, tournage, réalisation et montage, aboutissant à la production de courts-métrages djiboutiens. En 2017, c'est la 3ème année que des courts-métrages entièrement djiboutiens sont réalisés. Ceux de 2017 seront présentés en avant-première lors du festival du mois d'octobre et les stagiaires cinéastes seront récompensés pour leur travail et créativité. Les autres courts-métrages des autres années seront également présentés tout au long du festival.

Cette année, le festival projettera une quarantaine de courts-métrages francophones provenant de plusieurs pays : Djibouti, France, Sénégal, Côte d'Ivoire, ... Il mettra aussi en avant une programmation jeunesse pour les plus jeunes cinéphiles. Il comprendra aussi deux soirées retrospectives : une soirée consacrée au réalisateur et ethnologue français Jean Rouch et une autre au réalisateur et scénariste nigérien Moustapha Allassane, disparu en 2015. Des tables rondes et des conférences avec des professionnels du septième art seront aussi au rendez-vous. Plusieurs invités d'honneur seront de la partie cette année et vous présenteront leurs oeuvres.

(programmation officielle du festival à venir sur www.institutfrancais-djibouti.com)

MUSIQUE





MARDI 26 SEPTEMBRE & MARDI 17 OCTOBRE / 20H / 300 DJF (avec une boisson offerte) / GRANDE SALLE

L'Institut français de Djibouti propose désormais un rendez-vous régulier, : une soirée karaoké par mois animée par Karim.

A vos micros, prêts, chantez !

NOMBRE DE PLACES LIMITÉ À 200 !



JEUDI 28 SEPTEMBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE
Concert de CUUX BROTHER'S BAND

Le guux est une variante de la poésie somalienne. C'est un chant guttural exprimant la mélancolie du nomade. Cuux Brothers est un collectif de musiciens djiboutien d'horizon divers, réunis autour de la thématique du Cuux. Le collectif est influencé par le blues, le reggae, et est fortement imprégné de sonorités locales. Son répertoire est composé de tubes internationaux et locaux rejoués avec une touche nouvelle, ainsi que des chansons composées par le collectif lui-même. Les musiciens et chanteurs du Cuux Brothers sont expérimentés, confirmés, et bien connu de la scène musicale djiboutienne.



MARDI 31 OCTOBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE
TOURNEE RÉGIONALE : Concert de NABALÛM (Burkina Faso) & SANZY VIANY (Cameroun)

Nabalüm - afro-soul : autodidacte, cette jeune burkinabè a une voix veloutée, profonde et généreuse. Auteure, compositrice, interprète, Nabalüm chante surtout en mooré, malinké et français et ses thèmes d'inspiration sont la vie de la jeunesse africaine, des femmes ou des faits de société en Afrique. Très attachée à ses racines, elle tente de leur donner de nouvelles ailes. Sa passion du chant, elle la tient depuis l'enfance car toute petite déjà, elle imitait les musiques qu'elle entendait ou inventait les mélodies nées de son inspiration. Son premier album «Saké» vient de sortir il y a tout juste quelques semaines.



Sanzy Viany - afro-fusion : La voix de Sanzy Viany rayonne de décibels et d'émotions, comme son nom Viany, qui signifie «so-leil». Fortement influencée par la musique Gospel dans laquelle elle baigne dès son plus jeune âge, Sanzy fait sa première scène à l'âge de 15 ans auprès du charismatique reggaeman camerounais Sultan Oshimin. Considérant que sa musique est «faite pour soigner les coeurs, les humeurs et même les âmes», ses chansons parlent des femmes, du monde rural, des souffrances, du pardon, du courage et de la détermination, celle qui nous fait avancer malgré les épreuves.

SPECTACLE VIVANT



CIRQUE / ARTS DE LA RUE



**MARDI 12 SEPTEMBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE
TOURNÉE INTERNATIONALE : Spectacle de NOOS - Cirque
acrobatique, par Justine Berthillot et Frédéri Vernier**

Ou comment deux corps créent un nous ? Noos c'est un porteur et une voltigeuse qui posent la question de la relation à l'autre. Donner son énergie, porter et être porté, tantôt soutenant, tantôt soutenu, insuffler la vie jusqu'à se perdre soi-même. Jusqu'où est-on capable de donner et de recevoir ?

Deux corps qui osent la manipulation, innocente, emportée, rieuse et parfois violente. Un consentement joyeux de se confier à l'autre avec finesse et brutalité. Impunément on joue avec les limites du corps. Justine Berthillot et Frédéri Vernier courent, s'étreignent, s'élèvent et chutent... Dans une prise d'élan sans retenue mais en symbiose. Entre force et faiblesse, prouesses et relâchés, Noos est un duo sans artifice, à fleur de peau.

La qualité artistique du spectacle est indéniable et emblématique de ce que nous souhaitons défendre en matière d'acrobatie : techniquement très maîtrisée, la pièce évoque aussi de nombreuses questions individuelles, collectives et universelles sur le rapport au corps et la confiance.



MERCREDI 11 OCTOBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE
TOURNÉE INTERNATIONALE : Spectacle «Friandises véli-
cyclopédiques» de Vincent Warin - BMX/Musique

«Friandises vélicyclopédiques» est un spectacle-performance pour rencontre(s) musicale(s) et sonore(s) éphémère(s). La chorégraphie est écrite pour un BMX et est jouée pour une nouvelle expérience musicale. Vincent Warin débute la pratique du BMX à 14 ans et se lance très rapidement dans la compétition. Il deviendra en 1991, Champion de France et Vice-champion du Monde de BMX Free Style. Il décide de quitter définitivement la compétition sportive en 1992 pour développer une recherche plus personnelle et artistique orientée vers le spectacle vivant.

DANSE



JEUDI 5 OCTOBRE / 20h/ 1000 DJF (500 DJF pour les étu-
dants et moins de 25 ans) / GRANDE SALLE
Spectacle de danse du groupe «The Black up»

The Black up est un groupe de 7 jeunes djiboutiens du quartier Einguela, créé en 2013. Charko, Ahmed, Ahmed, Kassi, As-soweh, Mami et Ibrahim vont présenteront un show de hip-hop et de coupé-décallé à l'IFD. 4 très jeunes danseurs (11/12 ans) viendront aussi partager la scène le temps de quelques morceaux, et un sketch humoristique traitant des relations amoureuses sera au rendez-vous. Les Black up se sont déjà produits à l'IFD en 2014, lors du concours de danse qui avait été organisé. Cette année, ils ont participé aux manifestations du 40ème anniversaire de l'indépendance de Djibouti avec une représentation au Palais du peuple.

EXPOSITION





unicef 
pour chaque enfant

MARDI 19 SEPTEMBRE / 19H30 / ENTRÉE LIBRE / HALL

Vernissage de l'exposition «Célébration des 70 ans de l'UNICEF et de ses 35 ans de présence à Djibouti»

L'UNICEF célébrera son 70^{ème} Anniversaire et ses 35 ans de présence à Djibouti à travers une exposition photographique retraçant l'histoire de cette organisation dans le monde et à Djibouti. L'exposition sera présentée à l'IFD pendant deux semaines.

A travers des séries de portraits du personnel de l'UNICEF, de témoignages d'enfants à travers des dessins, et des illustrations des interventions de l'UNICEF depuis son installation à Djibouti en 1981, l'UNICEF souhaite mettre en avant les actions que l'organisation met en œuvre pour le respect des droits et le bien-être de tous les enfants à Djibouti - des avancées majeures réalisées et des défis qui restent à relever.

A Djibouti, l'UNICEF travaille pour que les droits de chaque enfant à la santé, à l'éducation, à la protection soient réalisés. Les interventions de l'UNICEF s'articulent autour de la survie et du développement de l'enfant - à travers des interventions de santé, de nutrition, d'eau d'hygiène et d'assainissement ; de l'éducation des enfants et du développement des adolescents ; et de la protection des enfants et de leur inclusion sociale.

DÉBAT D'IDÉES



CONFÉRENCE



MARDI 5 SEPTEMBRE / 19H30 / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE

Conférence «Efficacité énergétique et architecture climatique à Djibouti» animée par Abdou Idriss Omar (Doctorant en optimisation énergétique) et Dr. Abdoukader Ibrahim Dris (Maître de conférence en physique)

En partenariat avec l'ADME, la conférence a pour objectif de transmettre des éléments théoriques et méthodologiques visant à promouvoir la pratique de l'efficacité énergétique et de la conception architecturale climatique à Djibouti. Dans un contexte de climat difficile, le secteur du bâtiment à Djibouti est une activité où il existe un potentiel d'économie d'énergie important. Une implantation réfléchie, une orientation optimale, un choix pertinent des matériaux ou le recours aux énergies renouvelables sont autant de solutions à prendre en compte pour réaliser des économies d'énergie, y compris financières, et par la même occasion minimiser l'impact sur l'environnement d'un projet. L'architecture bioclimatique correspond à cette nouvelle vision de l'habitat qui prend en considération l'environnement et l'énergie. L'adaptation de l'habitat au climat environnant est plus qu'une nécessité à Djibouti. En outre, concevoir demain des bâtiments performants conciliant confort et responsabilité impose d'intégrer les dimensions environnementales et sociales aux décisions, qu'elles soient d'ordre stratégique ou opérationnel. Pour répondre à ces enjeux, nous souhaiterions que cette conférence soit aussi une plateforme pour proposer une approche globale des sujets énergétiques et environnementaux, à même de faire émerger des solutions innovantes et performantes.

CYCLE : «Histoire et mémoires des tirailleurs somalis» **Du 8 au 12 octobre - Entrée libre**



DIMANCHE 8 OCTOBRE / 18H00/ ENTRÉE LIBRE / HALL
Vernissage de la double exposition «Force noire» de Nacera Kainou et de Thierry Laval.

Diplômée de l'École des Beaux-Arts de Besançon et de « The Art Student's league of New York » aux États-Unis, Nacera Kainou poursuit une carrière de sculpteure à Paris depuis 20 ans. Elle travaille la figure humaine en général, le portrait en particulier, et participe à de nombreuses expositions en France et à l'étranger. Promue Chevalier des Arts et Lettres en 2013, elle reçoit en 2014 le premier agrément de Peintre Officiel des Armées.



D'un continent à l'autre, Thierry Laval découvre des univers chamarrés, porteurs d'éclairages inattendus qui illuminent portraits et scènes du quotidien souvent rudes mais profondément humains. En parallèle d'une vie professionnelle de militaire l'ayant conduit sur tous les continents, il témoigne des scènes de vie et des portraits afin de saisir l'émotion d'un instant, d'un contexte, d'une ambiance. Des rivages d'Afrique aux contreforts himalayens, mais aussi depuis les terres de Bretagne et de Provence, il retranscrit à l'eau et en pigments une invitation au voyage, à une rencontre. Tentons simplement de saisir, par-delà la diversité des hommes et des vies, un peu de permanence et d'universalité.



DIMANCHE 8 OCTOBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE

Conférence «1917 : Une année révolutionnaire» animée par Jean-Yves le Naour. Historien, docteur en Histoire, spécialiste de la Première Guerre mondiale et de l'histoire du XXème siècle. Auteurs de plusieurs ouvrages de références parus chez Perrin Éditeurs.

Si la Grande Guerre a commencé en 1914 comme un conflit national, elle se transforme en 1917 en un conflit idéologique : l'intervention militaire des Etats-Unis d'une part, qui révèle la puissance américaine, et la révolution bolchevique en Russie, voient deux phares s'allumer dans la nuit de la guerre, avec

deux messianismes, libéralisme et communisme, appelés à s'affronter dans l'avenir. La guerre est en train d'échapper aux Européens mais ceux-ci l'ignorent encore. Au début de l'année 1917, chaque camp croit en effet à la victoire : l'Allemagne par la guerre sous-marine, la France grâce à une puissante offensive sur le Chemin des Dames. L'échec de ces deux stratégies provoque une immense crise qui est celle de tous les peuples après trois ans de guerre : Peut-on et veut-on faire la paix ? Comment en finir avec cette grande boucherie ? Comment sortir de la guerre ?

DIMANCHE 8 OCTOBRE / 20H / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE

Projection du documentaire «Ils sont venus sauver la France» de Jean-Pierre Carlon

Ce film raconte l'histoire des hommes venus par millions, de tous les coins du monde, prêter mainforte à la France pendant la guerre de 14-18. Somalis, Algériens, Marocains, Tunisiens, Chinois, Annamites, mais aussi Italiens, Espagnols, Serbes, Portugais, Belges, Malgaches, Créoles, ou encore Anglais, Indiens, Sénégalais, Australiens et Américains... Certains ont combattu sur le front, d'autres sont venus travailler dans les usines ou dans les champs. Cette mobilisation générale et cet afflux ont eu une influence considérable sur ce qui a façonné la société française actuelle.



LUNDI 9 OCTOBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE

Conférence «Des troupes coloniales à l'engagement des Tirailleurs Somalis dans la Grande Guerre», animée par Benoît Bordard. Chef du cours histoire aux écoles de St Cyr Coetquidan.

La participation des Tirailleurs Somalis dans le Premier conflit mondial donne l'occasion de montrer le lien qui unit Djibouti à la France. Déjà, bien avant la Grande Guerre, les témoignages des soldats rapportent que la ville d'Obock était la première entrée dans l'univers colonial. Il n'est donc pas anodin que la côte française des Somalis prête son concours à la mère patrie en danger en intégrant l'armée coloniale. Prévu pour ne durer que

quelques semaines, voire quelques mois pour les plus pessimistes, sa contribution est jugée opportune dans une guerre de position qui ne trouve pas de solution. Si l'engagement paraît symbolique au regard des effectifs déployés, l'attitude des tirailleurs Somalis a considérablement marqué les esprits. Formé, au cours du conflit en bataillon, l'étude de leur intervention illustre bien toute l'abnégation dont ils ont fait preuve tout au long de la guerre comme en témoigne les cinq inscriptions sur leur drapeau. Aujourd'hui encore, l'armée française se veut extrêmement reconnaissante à l'égard de ces soldats.

LUNDI 9 OCTOBRE / 20H / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE

Conférence «La France vue par les tirailleurs et ouvriers coloniaux», animée par Jean-Yves le Naour

L'histoire des troupes coloniales est traditionnellement faite du point de vue du colonisateur, du commandement, du Blanc, car elle est dépendante des archives qui sont produites par l'autorité coloniale. Ainsi, les tirailleurs sont souvent des objets, des sujets et non de véritables acteurs. On parle d'eux, on leur prête des sentiments, mais au fond, ces soldats sont muets car leur parole n'existe pas ou peu dans les archives. Cependant, en mobilisant le contrôle postal, déjà fort sollicité en ce qui concerne le point de vue des poilus, mais beaucoup moins en ce qui concerne les troupes coloniales, il est possible de retrouver la voix des tirailleurs de la Grande Guerre. Si les Sénégalais restent difficiles à appréhender compte tenu de leur analphabétisme, en revanche les commissions de contrôle postal conservent des dossiers fournis concernant les tirailleurs nord- africains, malgaches ou indochinois, qui nous permettent de dresser ici l'esquisse d'un vécu et d'un ressenti personnel et privé. Que pensent les soldats de l'empire de la France et des français en guerre ? Et surtout, est-il possible d'inverser le regard, de raconter la rencontre entre la métropole et ses coloniaux d'un point de vue qui n'est pas celui de l'européen ?

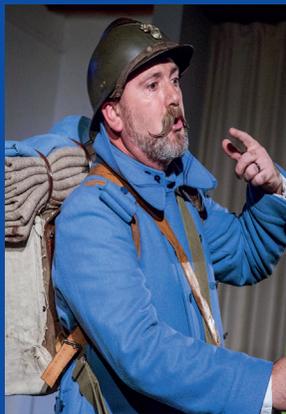


MARDI 10 OCTOBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE

Conférence «Djibouti, d'une guerre mondiale à l'autre», animée par Julien Fargettas. Docteur en Histoire de l'IEP d'Aix en Provence. Il a soutenu une thèse sur les tirailleurs sénégalais de la Seconde Guerre mondiale publiée en 2012 aux éditions Taillandier sous le titre «Les tirailleurs sénégalais. Les soldats noirs entre légendes et réalités, 1939-1945». Après avoir servi dans l'armée de terre, il est aujourd'hui directeur du service départemental de la Marne de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre (ONACVG).

Durant la Première Guerre mondiale, la Cote française

des Somalis fournit un appui militaire limité aux combats qui se déroulent sur le front occidental. Le bataillon Somalis se distingue néanmoins dans le conflit. La guerre achevée, le territoire retrouve son statut de territoire importateur de troupes et les contingents « sénégalais » se succèdent. Il se distingue alors des autres territoires français d'Afrique où la conscription est installée. La prise de l'Ethiopie par l'Italie fasciste renforce la dépendance militaire de Djibouti. Dès lors, le territoire ne peut pas envoyer de troupes en France en 1939 et 1940 alors que les territoires africains accomplissent un effort de mobilisation sans précédent. Le choix de demeurer fidèle à Vichy maintient cette situation qui change avec le ralliement à la France Libre à la fin de l'année 1942. Djibouti est alors de nouveau mis à contribution pour la libération de la métropole. Un bataillon Somalis est engagé en 1945 et participe notamment aux combats de Royan et de la Pointe de Grave



MARDI 10 OCTOBRE / 20H / 1000 DJF / GRANDE SALLE
Théâtre «Poilu Show» de la Compagnie La Naïve.

« Un professeur conférencier débarque dans une salle de classe pour donner un cours sur les combattants de la Première Guerre mondiale « Les poilus ». Il est énergique, un peu étrange, il frôle l'incompétence. Soudain, un vrai poilu, un gars de 1914, un mort vivant, fait irruption. C'est comme si d'entendre les inepties du professeur l'avait propulsé jusqu'à nous afin de rétablir la vérité. Après un moment d'incompréhension, les deux hommes vont nous faire revivre la Grande Guerre, en confondant le point de vue de l'historien à celui du témoin ».

Le spectacle sera suivi d'une discussion avec l'auteur et historien Jean Yves le NAOUR et les comédiens.

JEUDI 12 OCTOBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE
Conférence «La fin de la FORCE NOIRE», animée par Julien Fargettas

La Seconde Guerre mondiale constitue à la fois le paroxysme de l'engagement des soldats africains au service de la France en même temps que le déclin de « l'armée noire » ; Jamais celle-ci ne retrouvera sa place d'avant-guerre dans le système militaire français. Les tirailleurs ont montré leurs limites dans la guerre moderne et les multiples « incidents » qui entachent leur parcours durant le conflit ternissent quasi définitivement leur image. Pourtant, les soldats africains ne vont jamais cesser de combattre. Constantinois, Levant, Madagascar, Indochine, Maroc, Tunisie, Suez, Algérie. Ils retrouvent leur rôle de « dogues noirs de l'Empire ». L'armée oscille alors à leur égard entre confiance traditionnelle qui leur est accordée depuis près d'un siècle et la méfiance due à des colonisés intervenant dans des conflits coloniaux.

JEUDI 12 OCTOBRE / 20H / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE
Conférence «Le groupement nomade autonome» de Jean Candouli

Dès les premiers jours de la présence française dans la Corne de l'Afrique, on fit appel à des soldats autochtones. C'est en 1910 que fut officiellement créée la Milice qui s'implanta sur tout le territoire. Successivement Milice de la Côte française des Somalis puis du Territoire français des Afars et des Issas, elle devient le Groupement Nomade Autonome le 1 février 1970. Le CNA était une unité particulière. Sous les ordres du Haut-commissaire de la République, sa mission était le contrôle des frontières et des zones de nomadisation frontalières ainsi que l'assistance à l'administration, ce qui pouvait aussi bien concerner la santé que l'entretien des pistes ou les secours. Commandé par un officier supérieur, le CNA était encadré par cinq officiers et une trentaine de sous-officiers « de statut général », c'est-à-dire des troupes de marine et comprenait à peu près soixante sous-officiers et cinq cents goumiers « de statut local », c'est-à-dire autochtones.

IMAGES & HISTOIRE

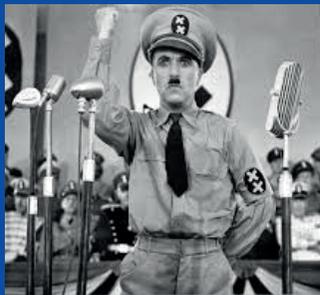
L'Institut français de Djibouti vous propose depuis quelques semaines un nouveau rendez-vous. Le principe est simple. A partir d'une sélection de films, il s'agit d'analyser divers événements historiques et de cheminer à travers les siècles pour mieux cerner certains enjeux, débats et approfondir ses connaissances.



DIMANCHE 17 SEPTEMBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / SALLE POLYVALENTE

La Grande illusion, de Jean Renoir, 1937, 1H54, France animée par Louis ESTIENNE, professeur agrégé d'histoire et directeur délégué de l'IFD

Première Guerre mondiale. Deux soldats français sont faits prisonniers par le commandant Von Rauffenstein, un allemand raffiné et respectueux. Une vision de la guerre pendant le front populaire.



DIMANCHE 15 OCTOBRE / 18H30 / ENTRÉE LIBRE / SALLE POLYVALENTE

Le Dictateur, de Charlie Chaplin, 1940, 2H04, États-Unis animée par Louis ESTIENNE, professeur agrégé d'histoire et directeur délégué de l'IFD

Dans le ghetto juif vit un petit barbier qui ressemble énormément à Adenoid Hynkel, le dictateur de Tomania qui a décidé l'extermination du peuple juif. Au cours d'une rafle, le barbier est arrêté en compagnie de Schultz, un farouche adversaire d'Hynkel...

LIVRE / MÉDIATHÈQUE



MÉDIATHÈQUE

C'est la rentrée littéraire à l'IFD !

De nouveaux livres rejoindront les collections de la médiathèque en septembre, à destination de tous les publics. Nous vous invitons aussi à découvrir le monde du numérique avec les nouvelles tablettes, disponibles dans l'espace multimédia. Au programme : lectures hebdomadaires, ateliers mimes et découverte de la lecture numérique. Ne manquez pas les rencontres poétiques et littéraires !

BUREAU DU LIVRE

Vous-avez un projet d'ouverture d'une bibliothèque ? Un petit fonds à enrichir ou un projet autour du livre ?

N'hésitez pas à prendre contact avec l'équipe du Bureau du Livre. Nous continuons à accompagner le développement de la lecture à Djibouti en dotant les petites structures de dons de livres. Un soutien à la formation des bibliothécaires est également proposé.

ACTIVITÉS



TOUS LES MERCREDIS / 17H00 / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE
«Il était une fois..»

Le rendez-vous lecture, l'heure du conte pour les enfants. Animé par Awam, Amoune et Cécile.
+ 5 ans - de belles histoires et de beaux contes pour s'évader le temps d'une heure.



DIMANCHES 10 & 24 SEPTEMBRE / 17H30 / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE
Ateliers numériques

Exploration du monde numérique avec les nouvelles tablettes de l'espace multimédia. Au programme : découverte de Culturethèque, jeux et lecture numérique. Ateliers animés par Awam et Mathilde.



MERCREDI 13 SEPTEMBRE / 18H / ENTRÉE LIBRE / MÉDIATHÈQUE
La Caravane du livre

Présentation des missions de l'association et scène ouverte aux jeunes poètes et écrivains en herbe. Venez lire vos poésies et/ou extraits d'œuvres !



JEUDI 14 SEPTEMBRE / 18H / ENTRÉE LIBRE / MÉ-DIATHÈQUE
Rencontre littéraire

Présentation de «Femmes», le nouvel ouvrage du Dr. Hibo Mou-min Assoweh, professeur à l'Université de Djibouti.



MERCREDI 11 OCTOBRE / 17H30 / ENTRÉE LIBRE / MÉ-DIATHÈQUE
Ateliers mimes pour enfants (à partir de 5 ans)

Plongez dans votre imagination et, en silence, venez exprimer vos talents de mimes.



JEUDI 19 OCTOBRE / 20H / ENTRÉE LIBRE / GRANDE SALLE
Rencontre littéraire

Rencontre avec Abdirachid Doani, professeur à l'Université de Djibouti et auteur de «Elmi Bodheri, l'amour absolu d'un poète». Conférence accompagnée de chants en somali.

COURS DE LANGUES

Dès septembre, l'Institut français de Djibouti vous propose une offre de cours de langue diversifiée. Venez découvrir ou améliorer vos connaissances linguistiques en français, anglais, italien, arabe, somali ou afar.

OFFRES DE COURS POUR LE FRANÇAIS :

-Cours de français général : Vous voulez apprendre le français ou améliorer votre maîtrise de la langue ? Nous vous proposons des cours de français de tous niveaux.

- Cours d'alphabétisation : Apprendre à lire et à écrire, un enjeu capital pour être autonome et actif dans la vie quotidienne.

-Atelier de grammaire, orthographe et conjugaison : Vous souhaitez vous perfectionner à l'écrit, vous voulez renforcer votre maîtrise de la grammaire, de l'orthographe ou bien de la conjugaison ? Cet atelier est fait pour vous !

-Cours de français diplomatique : Vous êtes diplomate ? Vous travaillez dans le domaine des relations internationales ? Nous vous proposons un apprentissage du français axé sur vos besoins professionnels.

-Atelier de prise de parole en public : Vous devez faire un discours ? Informer votre équipe d'une décision importante ? Nous vous proposons des outils concrets pour être plus confiant et efficace dans toutes ces situations.

TARIFS DES COURS

Cours	Durée	Montant (DJF)
COURS DE GROUPE (MINIMUM 5)		
Cours intensif de FLE*	// 60H / 2 × par semaine	60 000
Cours semi-intensif de FLE	// 40H / 2 × par semaine	45 000
Cours de français sur objectifs universitaires	// 40H / 2 × par semaine	45 000
Cours de français professionnel (A1-A2-B1)	// 40H / 2 × par semaine	35 000
Cours de français professionnel (B2-C1-C2)	// 40H / 2 × par semaine	45 000
Module «Bienvenue en France»	// 6 ou 12H - 1 ou 2 jours	10 000 / 15 000
COURS PARTICULIERS		
Cours individuel à l'IFD	// L'heure	6 000
ACHAT DU MANUEL		
Achat obligatoire du manuel avant le début des cours (un manuel par inscription)	// Unité	5 000
CERTIFICATIONS		
DELFF Prim/Junior	Par examen	10 000
DELFF tout public	Par examen	20 000
DALF	Par examen	25 000
TEF Canada	Par examen	85 000
TCF	Par examen	70 000

PARTENAIRES



LES BOUQUETS





36 000 collaborateurs
présents dans **105** pays

BOLLORÉ
PORTS

BOLLORÉ
LOGISTICS

4

BUSINESS UNITS

BOLLORÉ
RAILWAYS

BOLLORÉ
ENERGY

BOLLORÉ
TRANSPORT & LOGISTICS

QUATRE MÉTIERS, UNE MARQUE UNIQUE

Bolloré Transport & Logistics est le fruit du rassemblement de quatre activités historiques du Groupe Bolloré. Bolloré Ports, Bolloré Logistics, Bolloré Railways et Bolloré Energy sont quatre métiers et savoir-faire qui travaillent aujourd'hui de concert pour satisfaire les besoins de leurs clients. Vos interlocuteurs habituels demeurent pleinement engagés à vos côtés et mettent en œuvre des solutions génératrices de performance pour votre logistique internationale.

Innouble Semiramide | PO Box 139 Djibouti - Republic of Djibouti
Tel : +253 21 82 96 00 | Email: info.djibouti@bolloré.com
www.bolloré-transport-logistics.com

FRATACCI

B . B . M O D I

IMPORT EXPORT DE BOISSONS

AIRFRANCE

FRANCE IS IN THE AIR



OFFRE DOUBLEE

Plus de choix vers Paris
avec notre 2ème vol le mardi via Nairobi

Vous pouvez réserver dès maintenant sur notre site www.airfrance.dj ou par
téléphone au +253 21351010 / 2010 ou via votre agence de voyage.

Vois exploités par Kenya Airways

BCIMR BANQUE POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE MER ROUGE

1^{ere} Banque Européenne de la Corne D'Afrique





**DU 8
AU 12 OCT.**

Cycle :

«Les tirailleurs
somalis pendant
la Grande Guerre»

www.institutfrancais-djibouti.com



@IFDjibouti



Institut français de Djibouti